



Logotipo de la editorial Vega, versión reciente, por Vítor Paiva. Fuente: Archivo de Vega.

Vega (Lisboa, 1976-) fue una editorial fundada por Assírio Bacelar, João Carlos Alvim y Vítor Paiva para continuar con la actividad de la congénere Assírio & Alvim, interrumpida por la salida de Bacelar. De perfil generalista, contribuyó especialmente a la divulgación de la literatura, mayormente inglesa, alemana y lusófona, así como del ensayo de ciencias sociales y humanas, sobre todo del literario, de teoría y de estética. En 2004 se incorporó el sello Vega Editora a la distribuidora y editorial Nova Vega.

En la edición de literatura, Vega apostó por las novelas universales, el género policial, la poesía y los relatos. En la novela portuguesa, dio a conocer a António Lobo Antunes (publicando sus primeras cuatro novelas en torno a la guerra colonial, entre 1979 y 1981), Rui Nunes, Domingos Lobo, Hugo Santos y Miguel Barbosa, entre otros. En el género policial, visibilizó a autores como Luís Filipe Costa (*A borboleta na gaiola*, 1984) y Luís Lopes (*Que puta de vida*, 1997), retomó obras destacadas (por ejemplo, en 1985 *Pedras negras*, de Dias de Melo, o en 2008 *Agora e na hora da sua morte*, de Luís Filipe Costa) y autores de culto (como en 2010 *Os crimes do buraco da fechadura*, de *Rusty Brown*, seudónimo de Miguel Barbosa).

En cuanto a la literatura extranjera, destacó la alemana (con autores como Wolfram von Eschenbach, Ernst Jünger, Thomas Mann, Joseph Roth, Botho Strauss, Gustav Meyrink, Alfred Döblin, Rainer Maria Rilke o Bertolt Brecht), la inglesa (con nombres como Mary Shelley, Oscar Wilde, Joseph Conrad, James Joyce, D. H. Lawrence, *Saki* o Henry James) y la francesa (con autores como Apollinaire, Boris

Vian, Gérard de Nerval, Julien Gracq, Mallarmé, Maupassant, René Daumal, Saint-Exupéry o Rabelais). El catálogo contenía también un buen número de prosistas norteamericanos (como Edith Wharton, Faulkner, Fitzgerald, Gore Vidal, Henry Miller o Rudolfo Anaya), rusos (como Dimitri Merejkovski, Gogol, Mikhail Bulgakov o Nikolai Leskov) e italianos (como Antonio Tabucchi, Carlo Emilio Gadda, Dacia Maraini o Italo Calvino). Además, Vega editó obras de Jaroslav Hasek, Yasunari Kawabata, Ovidio y Jean Rhys, entre otros.

En el ámbito iberoamericano, publicó a Ramón María del Valle-Inclán (*Sonata de Outono*, 1986), Jorge Luis Borges (*Borges oral*, 1988; *A memória de Shakespeare*, 1994), Miguel de Unamuno (*Névoa*, 1990; *Por terras de Portugal e de Espanha*, 2009), José Lezama Lima (*Paradiso*, 1991), José de Alencar (*Iracema*, 1994), Abilio Estêvez (*Os palácios distantes*, 2006) y María Zambrano (*A agonia da Europa*, 2012), entre otros.

Asimismo, el sello concedió especial atención a la literatura lusófona de África, mediante la edición de clásicos de Baltasar Lopes y Manuel Lopes o la divulgación de autores como Arménio Vieira, José Eduardo Agualusa, Ruy Duarte de Carvalho e Inácio Rebelo de Andrade, entre otros. También en este ámbito editó diversos ensayos literarios monográficos o panorámicos, entre los que destaca *Vozes moçambicanas: literatura e nacionalidade*, de Patrick Chabal, en 1994.

En poesía, Vega publicó *Gilgamesh* y *Artes de amar*, de Ovidio; obras del argentino Pablo Neruda; del mexicano Octavio Paz; del angolano-brasileño Fernando Ferreira de Loanda y del caboverdiano Arménio Vieira. También vieron la luz antologías de poesía iberoamericana, como *Por outras palavras* (1987); japonesa, como *Cem haiku* (1984); sueca, como *21 poetas suecos*; y china, como *Quinhentos poemas chineses* (2014). En poesía lusa, promovió a varios autores azorianos y ayudó a revelar nombres como Fernão de Magalhães Gonçalves, Luís Alves da Costa y Hugo Santos. Recuperó legados olvidados con recopilaciones como *Exaltação do prazer. Antologia poética portuguesa erótica, burlesca e satírica do século XVIII* (2007) y *Nau-sombra. Os orientes da poesia portuguesa do século XX* (2013), reeditando el *Romanceiro geral português*, de Teófilo Braga (1982) y dando a conocer *Poetas populares alentejanos* (1980). Publicó, además, a autores destacados como Camões y António Ramos Rosa, así como la teoría de poesía experimental del veterano y pionero E. M. de Melo e Castro (*Poética dos meios e arte high tech*, 1988). También difundió el relato portugués — principalmente en antologías de ámbito regional y popular— y popularizó a Mário de Carvalho (con *Contos da sétima esfera*, 1981), a Onésimo Teotónio Almeida (con *(Sapa)teia americana*, 1983), a Diogo Falcão (con *O canhão e o órgão*, 1985) y a Hugo Santos (con *Os labores de Adão & os artificios de Eva*, 2010), entre otros.

Respecto a la literatura infantil-juvenil, Vega publicó obras de autores reconocidos como Anna Sewell, Esopo, Horacio Quiroga, La Fontaine, Mark Twain, Oscar Wilde, Rudyard Kipling, Saint-Exupéry, Stevenson, Swift, T. S. Eliot, Antero de Quental, Jaime Cortesão, Maria Lamas, Maria Rosa Colaço, Matilde Rosa Araújo, Luísa Ducla Soares, Carlos Pinhão, José Jorge Letria, Fernando Bento Gomes y Hugo

Santos, además de cinco libros de su autoría. Parte de esta edición fue recomendada oficialmente para su lectura en bibliotecas municipales o escolares.

El catálogo ofreció incursiones de calidad en los campos de la espiritualidad (libros sobre las principales religiones y ensayos específicos, incluyendo brujería y masonería), la literatura confesional, lo fantástico y la ciencia-ficción, con libros de Edgar Allan Poe, Lewis Carroll, H. G. Wells, Brian W. Aldiss, Isaac Asimov, Leopoldo Lugones, Manuel Mujica Lainez, João de Mancelos, António Sá y otros.

La producción literaria de la editorial se distribuye en las colecciones O Chão da Palavra, Contemporâneos de Sempre, Escola de Letras, Provisórios & Definitivos, Sinais da Escrita y Pen Club Português (patrocinada por la asociación homónima).

Otro punto fuerte de su catálogo fue el ensayo, desde las artes plásticas al cine, pasando por la filosofía, la sociología, la lingüística y la historia (autores como Diderot, Merleau-Ponty, Foucault, Deleuze, Habermas, Bourdieu, Luhmann, Émile Benveniste o Chartier). Así, en 1976 el debut de Vega se produce en este ámbito con un libro sobre el surrealismo: *A experiência demoníaca*, de Ernest Gengenbach. En lo relativo al género ensayístico histórico, destacó la historia de Portugal y de África, y en esta última principalmente la historia contemporánea de Angola, con varios estudios de Carlos Pacheco. Pero donde más incidió fue, por un lado, en el ensayo sobre estética y teoría de la cultura (obras de Eugenio D'Ors, Ortega y Gasset, Rafael Argullol, T. S. Eliot, Arnold Hauser, Peter Bürger, José A. Bragança de Miranda, Claudia Giannetti y el título *Antologia do futurismo italiano*, con paratextos de José Mendes Ferreira, 1979); y, por otro lado, en el ensayo sobre teoría de la literatura, con trabajos de Vladimir Propp (*Morfologia do conto*, 1978), Gérard Genette (*Introdução ao arquiteyto*, 1983), Hans Robert Jauss (*A literatura como provocação*, 1993) y Matei Calinescu (*As cinco faces da modernidade*, 1999). Este género literario se expandió a través de las colecciones Passagens, Vega Universidade y Comunicação & Linguagens.

La editorial también contribuyó a la historia literaria, con estudios sobre literatura infantil universal (de Carmen Bravo-Villasante en 1977) y portuguesa (de Maria Laura Bettencourt Pires y Duarte Faria en 1982), sobre Camões (de Vasco Graça Moura en 1980 o António Sérgio y otros en 1995), sobre modernismo y posmodernismo (de Douwe Fokkema en 1983), sobre Fernando Pessoa (de Octavio Paz en 1988, entre otros), sobre la moderna lírica lusa (de António Cândido Franco en 1996), sobre Saramago (de Maria Odete Santos en 2000 y 2010), sobre Shakespeare (de Luís de Sousa Rebelo en 2004), sobre Cervantes (de José Toribio Medina y Joaquim de Montezuma en 2005), sobre Eça de Queirós (de Ana Margarida Dinis Vieira en 2008) y, por último, sobre Baudelaire y Flaubert (de Maria Alzira Moura Guedes en 2010).

En el campo de los estudios culturales, cabe destacar *A divina arte negra e o livro português*, de José Pacheco (1988); *A escrita do livro*, de Maria Augusta Babo (1993), y *O teatro na cultura portuguesa do século XX*, de Filomena Oliveira y Miguel Real (2017), con ilustradores como Rogério Petinga (diseño de la colección Passagens) y Vítor Paiva (diseño de la colección O Chão da Palavra).

Daniel Melo

Universidade NOVA de Lisboa - Universidade dos Açores

Selección bibliográfica:

- (s. a.) (2009). «Miguel Barbosa distinguido com a Medalha Jorge Amado», *Bibliotecadafeira*, 18 de septiembre de 2009, en <https://bibliotecadafeira.blogs.sapo.pt/89356.html> [14 de noviembre de 2018].
- (s. a.) (2009). «Pequenos editores formam bloco», *Expresso*, 23 de enero de 2009, en <https://expresso.sapo.pt/economia/pequenos-editores-formam-bloco=f493773#gs.ZQjd5Yo> [14 de noviembre de 2018].
- AIRES, Tiago (2012). «VIEIRA, Arménio. MITOgrafias. Lisboa: Vega, 2011. 116p.», *Navegações* (enero-junio de 2012), vol. 5, n.º 1, pp. 115-116, en <http://http://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/navegacoes/article/view/11086/7611> [14 de noviembre de 2018].
- BACELAR, Assírio (2015). *Memórias de um brinquedo que se partiu*. Lisboa: Nova Vega.
- BRANCO, Isabel Araújo (2014). *A recepção das literaturas hispano-americanas na literatura portuguesa contemporânea: edição, tradução e criação literária*. Lisboa: Universidade Nova de Lisboa.
- CANDEIAS, Jorge (2005). «FC portuguesa – literatura filha de pais incógnitos», *E-nigma. Revista de Ficção Fantástico e Ficção Científica*, 24 de abril de 2005, pp. 1-2, en <http://e-nigma.com.pt/artigos/fcportuguesa.html> [12 de noviembre de 2018].
- DIAS, Jorge Machado (2016). «A minha primeira capa e ilustrações – Fábulas do tempo presente e do tempo futuro – de Carlos Couceiro – 1983», *JMachado-Dias - Design & Grafismos*, 7 de junio de 2016, en <http://jmachadodiasdesign.blogspot.com/2016/06/a-minha-primeira-capa-e-ilustracoes.html> [14 de noviembre de 2018].
- DUARTE, José (2011). «Objecto literário (não) identificado: a recepção da ficção científica no suplemento “Artes & Letras” nos anos 1955 a 1965». En AA. VV., *A Jangada de Ulisses: Encontros Jovens Investigadores 2010*. Lisboa: CEAUL, pp. 139-161.
- LOBO, Domingos (2013). «Singularidades do policial português», *Avante!*, 30 de mayo de 2013, en <http://www.avante.pt/pt/2061/argumentos/125329/> [14 de noviembre de 2018].
- LUCAS, Isabel (2018). «António Lobo Antunes: “Quando é que eu fui feliz?”», *Público/Ípsilon*, 19 de octubre de 2018, pp. 4-7, en <http://news.publico.pt/go/3922b89beaab5205289d2000411537b40513521-9e9df34a09a9eZep3we45Yye1MSe2ir81> [14 de noviembre de 2018].

- MARGATO, Cristina (2016). «Dessa guerra tantas vezes silenciada», *Expresso*, 25 de diciembre de 2016, en <https://expresso.pt/arquivos-expresso/2016-12-25-Dessa-guerra-tantas-vezes-silenciada> [12 de noviembre de 2018].
- MARQUES, Pedro Piedade (2015). «“Fernando de Bentley”, Guy Debord e a edição portuguesa de “A Sociedade do Espectáculo”», *Montag*, 19 de marzo de 2015, en <https://pedromarquesdg.wordpress.com/2015/03/19/fernando-de-bentley-guy-debord-e-a-edicao-portuguesa-de-a-sociedade-do-espectaculo/> [14 de noviembre de 2018].
- NOVA VEGA (2016). *Nova Vega 2016. Catálogo*, en <https://www.novavega.pt/wp-content/uploads/2016/11/NOVA-VEGA-Catalogo-2016.pdf> [14 de noviembre de 2018].
- PACHECO, Carlos (2002). «Um poeta sepultado vivo», *Público*, 29 de julio de 2002, en <https://www.publico.pt/2002/07/29/jornal/um-poeta-sepultado-vivo-173223> [14 de noviembre de 2018].
- PADRÃO, Maria da Glória (1982). «Duarte Faria e o seu último livro: “Outros Sentidos da Literatura”», *Colóquio/Letras* (noviembre de 1982), n.º 70, pp. 60-62, en <http://coloquio.gulbenkian.pt/bib/sirius.exe/do?bibrecord&id=PT.FCG.RCL.3090&org=I&orgp=70> [16 de noviembre de 2018].
- PINTO, Diogo Vaz (2018). «Feira do Livro. O culto da leitura e os brinquedos da inconsciência», *Jornal i*, 25 de mayo de 2018, en https://ionline.sapo.pt/artigo/613547/feira-do-livro-o-culto-da-leitura-e-os-brinquedos-da-inconsci-ncia?seccao=Mais_i [14 de noviembre de 2018].
- QUEIRÓS, Luís Miguel (2018). «Guia para salvar o sector do livro», *Público*, 2 de mayo de 2018, en <https://www.publico.pt/2018/05/02/culturaipsilon/noticia/um-roteiro-para-salvar-a-diversidade-do-livro-1815963> [14 de noviembre de 2018].
- RODRIGUES, Ernesto (2000). *Verso e prosa de novecentos*. Lisboa: Instituto Piaget.
- SILVA, Flamarion Maués da (2013). *Livros que tomam partido*. São Paulo: Universidade de São Paulo, en <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8138/tde-07112013-131459/en.php> [14 de noviembre de 2018].

Sitio web: www.novavega.pt

Para citar este documento: MELO, Daniel (2019). «Semblanza de Vega (Lisboa, 1976-)», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*, en <http://www.cervantesvirtual.com/obra/vega-lisboa-1976--semblanza-975151/>.